



## **Analisis Buku Bahasa Arab 1 dan Buku Bahasa Arab Baina Yadai Auladina 1 dari Segi Kriteria dan Prinsip Buku Ajar**

### **تحليل كتاب اللغة العربية الأول وكتاب اللغة العربية بين يدي أولادنا الأول من ناحية طبيعة و أساس الكتاب المدرسي**

**Alfani Syuhudi\*, Hafidah**

Universitas Islam Negeri Raden Mas Said Surakarta  
elfani94@gmail.com

#### **ملخص البحث**

أهداف هذا البحث: (1) يعرف المساواة و الإختلاف بين الكتاب اللغة العربية الأول و الكتاب اللغة العربية بين يدي أولادنا الأول على نظرية كتاب المدرسي. نوع البحث المستخدم هو بحث المكتبي، وهذا يتكون من مصادر البيانات الأولية و مصادر البيانات الثانوية. البيانات الأولية تتكون من كتاب اللغة العربية الأول و كتاب اللغة العربية بين يدي أولادنا الأول. أما من البيانات الثانوية تتكون من الكتب التي تتعلق بنظرية طبيعة و أساس كتاب المدرسي عند التلاميذ في فصل الأول بالمدرسة الابتدائية. نتائج هذا البحث هو (1) على تحليل النظرية طبيعة و أساس كتاب المدرسي يوجد المساواة و الإختلاف بينهما. المساواة هي بينهما الكتاب تركيب جيد بمناسبة الطبيعة التعليمية. و يقدم المفردات و القواعد من السهلة إلى الصعبة. بينهما أيضا مقدمان معاني المفردات بالصورة. أما الإختلاف: كتاب اللغة العربية بين يدي أولادنا الأول أحسن في إختار ورق و مقياس الكتاب وإستعمال الصورة والألوان. أما كتاب اللغة العربية الأول لم يقدم مثله.

**الكلمات الرئيسية:** تحليل, كتاب اللغة, كتاب المدرسي

#### **Abstract**

*The purpose of this study was to find out: (1) both Arabic book one and Baina Yadai Auladina Arabic book one have similarities and differences based on textbook theory. The type of research used in this research is library research. This study uses two sources, the first source is Arabic book one and Baina Yadai Auladina Arabic book one. The second source is kind of books that discuss textbook theory in characteristic and principle. The*

results of this study are (1) based on the theoretical analysis of textbooks, both Arabic book one and Baina Yadai Auladina Arabic book one have similarities and differences. The similarities include: both of them have well-organized material, provide rules and vocabulary from easy to difficult, and also provide lots of exercises to make it easier for students to repeat and understand the material. In addition, there is also the meaning of vocabulary with pictures. The differences include: Baina Yadai Auladina Arabic book one provides the paper and size of book is more accordance to textbook theory in characteristic and principle, then also more interesting in providing pictures and colors on the discussion page.

**Keywords:** Analysis, Arabic Book, Text Book

### Abstrak

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui persamaan dan perbedaan buku Bahasa Arab satu dan buku Baina Yadai Auladina satu berdasarkan teori karakteristik dan prinsip buku ajar. Jenis penelitian yang digunakan pada penelitian ini adalah penelitian pustaka. Penelitian ini menggunakan dua sumber, sumber yang pertama yaitu buku Bahasa Arab satu dan buku Bahasa Arab Baina Yadai Auladina satu. Sumber yang kedua yaitu berbagai buku yang membahas tentang teori karakteristik dan prinsip buku ajar. Hasil penelitian ini adalah (1) berdasarkan analisis teori buku ajar, kedua buku Bahasa Arab tersebut memiliki persamaan dan perbedaan. Persamaannya antara lain: kedua buku tersebut materinya tersusun dengan baik, tersedia kaidah dan kosakata dari yang mudah sampai ke sulit, dan juga menyediakan banyak latihan untuk memudahkan siswa dalam mengulang dan memahami materi. Selain itu tersedia juga arti kosa kata dengan gambar. Adapun perbedaannya antara lain: buku Bahasa Arab Baina Yadai Auladina satu menyediakan kertas, ukuran buku yang lebih sesuai dengan teori karakteristik dan prinsip buku ajar dan lebih menarik dalam menyediakan gambar dan warna pada halaman pembahasan.

**Kata kunci:** Analisis, Buku Bahasa Arab, Buku Ajar

### المقدمة

من الإقتراحات قبلها توافر الإقتراحات عن تحليل الكتاب اللغة العربية, بحث فهم رضى مصطفى همد طالب الماجستير التربية الإسلامية بكلية التربية والتعليم جامعة ابن خلد, Bogor, 2016 مع عنوان دراسة مقارنة لطرق تعلم الكتاب العربية بين يديك المجلد الأول والكتاب العربية للناشعين المجلد الأول. فيهما يوجد المواد لتطور كفاءة الإستماع و الكلام و القراءة و الكتابة, لكن ليس فيهما الصورة بالألوان المتنوعة, فهذا الكتاب مناسب لكبير السن. أما كتاب اللغة العربية بين يدي أولادنا الأول كتاب اللغة العربية الأول, فيه يوجد المواد لتطور

كفاءة الإستماع و الكلام و القراءة و الكتابة و فيه الصورة بالألوان المتنوعة. لأن بينهما متفرق في تقديم المواد, فلذلك يريد الباحثة أن يحلل كتاب اللغة العربية بين يدي أولادنا الأول و كتاب اللغة العربية الأول على نظرية طبيعة و أساس كتاب المدرسي.

كثير من المسلمون والمسلمات غير عربي يريدون أن يدرسوا اللغة العربية لأنهم: أولاً, أن القرآن الكريم باللغة العربية, فلذلك يجب على كل مسلم أن يدرسها لتفهمه. ثانياً, لزرء الأمكان في جزيرة العربية لأن سُكانهم فيها يستعملوا اللغة العربية العامية أو الفصحى. ثالثاً, اليوم كثير الصناعة التقليدية من العلماء القدماء قد تقدم في التعليم عن الدين والحياة المتنوعة للمسلمين في العالم. حتى ليحفر ويفهم الحكم أو تعاليم الدين توجد في الكتب التقليدية بل الأحاديث باللغة العربية. ( محمد علي الحولي, 1986:19-20). وسائل التعليم التي تكتب في الكتاب المدرسي له الوظيفة المركبة في التعليم المدرسة. أسهل التلاميذ بوسائل التعليم, لأن تستطيعون أن يبحثوا إخبار و تجربة و ممارسة. بهذه الوسائل يستطيع التلاميذ أن يدرسوا بمناسبة مهارتهم. وأيضاً أسهل التلاميذ أن يكرروا و يكتبوا دراستهم في كراستهم (E. Kosasih, 2020:2).

اليوم يتقدم تطوير المدارس الإسلامية الخاصة بسرعة كبيرة في تطوير قدرات طلابها. كافية من حيث المرافق والمناهج التعليمية. لذلك لا تتفاجأ إذا كانت المدارس الإسلامية الخاصة هي الآن حُلْم للأولاد من المدارس العامة, لو كان من حيث التكلفة مرتفعة جداً من المدارس العامة. المدرسة الابتدائية للمحمدية الخاصة هي أحد المدرسة تحت مؤسسة المحمدية. هذه المدرسة لها البرنامج الخاصة في التحفيظ القرآن. وهناك التعليم اللغة العربية تستعمل الكتاب اللغة العربية الأول التي تنشر من تيغا سيرنكي (Tiga Serangkai) تؤلف سونريو فوترا (Sunaryo Putra). أما كتاب الفارق هو مستوي بالمدرسة الابتدائية. وكذلك هذه المدرسة لها البرنامج الخاصة في تحفيظ القرآن. وأيضاً هناك التعليم اللغة العربية التي تستعمل الكتاب اللغة العربية تحت الموضوع الكتاب "العربية بين يدي أولادنا الأول" التي ترتب من الفرقة الأهلية في اللغة العربية و فاسحون في هذا المجال.

إستنادا الذي يعملها في 31 يناير حتى 10 فبراير في المدرسة الابتدائية للمحمدية الخاصة, أن التلاميذ الصف الأول لم يحبوا أن يدرسوا اللغة العربية, سببها هذه المشكلة أن التلاميذ لم يستطيعوا في قراءة و كتابة عن الحرف الهجائيات تماماً, فلذلك يصعب التلاميذ في التدريس اللغة العربية. هناك زيادة التدريس لتطور الكتابة و القراءة, لو هكذا لم يستطيعوا التلاميذ للإستمرار الدراسة اللغة العربية في الفصل. ويجب التلاميذ أن يدرسوا اللغة العربية بالغناء فقط لتطور مهارة الكلام والإستماع. على مهارة الكتابة و القراءة يستطيع أن تفهم التلاميذ الذين قد درسوا في قراءة القرآن فقط. و كثير من التلاميذ لم يستطيعوا عن الكتابة و القراءة, فلذلك لم يحبوا عن الدراسة اللغة العربية.

مسألة التلاميذ غير ناطقين اللغة العربية ليست اللغوية فقط، بل غير اللغوي. مثلاً في إندونيسيا بوسائل التعليم، وهي: أولاً، لإجتماعية والحضارة. ظهرت المشكلة ممكنها من العبارات أو المصطلحات أو أسماء الجمادات، لأنهم لم يعرفوا عن الإجتماعية والحضارة العربية. فلذلك يحتاج التلاميذ إلى وقت طويل للتعليم اللغة العربية. ثانياً، الكتاب المدرسي، يكون الأداة ليحدّد في النجاح، لمن لا يعتبر عن الأصول في كتاب المدرسي على مقدمة مادة اللغة العربية لتكون اللغة الأجنبية فله مشكلة في إنجاز الغاية. وأما أصوله، وهو الإختبار والتدرّج والعلاقة المتبادلة. الإختبار بمعنى أن كتاب المدرسي لا بدّ أن يحتوي المادة المناسبة بمرحلة التلاميذ في الوحدة التربوية الخاصة. فلذلك ينبغي الكتاب المدرسي مناسب بمنهاج التدريس، المثال منهاج التدريس السنة 2013.

وهذه المشكلة أيضاً قد يصاب بعض المدارس الأخرى منهم الذين يُطبّقون المادة اللغة العربية. أن التلاميذ في مستوى صف الأول بالمدرسة الابتدائية قد تَعَثَّرَ في التعليم اللغة العربية، حتى لا تحبوا ولا تريدوا أن يدرسوا كتبهم في البيت، لأنهم لم يستطيعوا القراءة والكتابة عن الحرف الهجائية تماماً أو لم يتموا في تدريس قراءة القرآن. وعندهم في البستان الأطفال يدرسوا عن قراءة وكتابة حرف الهجائية قليلاً فقط، لأن المعلمون لم يفضلوا عن تعليم القراءة والكتابة اللغة الإندونيسيا.

و أما قضي كتاب الفارق عن التعليم اللغة العربية في شهر واحد كل نصف سنة، لأنها قد إستعملت الطريقة الموضوعية. يدرس التلاميذ في الفصل عن المحادثة اليومية والتدريب علي تصحيح الكتابة والقراءة عن الحرف الهجائية. لأن التلاميذ في الصف الأول لم يتموا التدريس عليها. وهذه المدرسة قد إستعملت بكتاب اللغة العربية "بين يدي أولادنا الأول" لتكون المنبع في التعليم اللغة العربية. وحبوا التلاميذ بهذا الكتاب لأنه يتضمن من التدريبات عن كتابة حرف الهجائية و قرائته، وأيضاً مملوء من الأصوات المتنوعات والفنيات و مملوء من الألوان المختلفات. وحبوا التلاميذ أن يدرسوا به في البيت.

كانت المدرسة الابتدائية للمحمدية الخاصة بلنبنغ، سوكوهارجو و الكتاب الفارق سوكوهارجو بينهما متسويتان بالفضيلة تحفيظ القرآن و أيضاً بالتعليم اللغة العربية. لكن بينهما يفرقوا بإستعمال الكتاب المدرسي في اللغة العربية. بهذه المشكلة يريد الباحث أن يبحث في الموضوع " تحليل كتاب للغة العربية الأول و كتاب اللغة العربية بين يدي أولادنا الأول على نظر كتاب المدرسي".

## منهج البحث

### أ. الطبعات والأسس كتاب المدرسي

لا بد كتاب المدرسي أن يلاحظ على نزاهة الدراسية. بهذه يظهر أن كتاب المدرسي علمية. لأنه يحتوي عن المعنى العلمية والدراسية. والكتاب المدرسي تُولف من أهل الخبرة الخاصة و قادر بإعتماد على منهاج

المدرسي. أن تكوين كتاب المدرسي للمدرسة الإبتدائية هو 21 x 28 سنتيمتر. (R. Masri Sareb Putra, 2007:43)

أما بنسبة الطبيعات والأسس في التربية التي تؤخذ في الإعتبار عندما يكتب كتاب المدرسي للغة العربية على النحو التالي:

1. يتم تعليم المواد بحسب مستوي النشاط اللغوي, المثال من الإستماع أولاً, ثم في الكلام والقراءة والكتابة.
2. تحديد نوع المفردات, بدءاً من المفردات الهسية حتى المفردات المجردة من المفردات السهلة حتى المفردات الصعبة.
3. تكرار المفردات عدة مرات حتى يسهل التلميذ التعريف عليها وتذكرها وإستخدامها.
4. يقدم المفردات بمعناها الذي يعرفه التلاميذ.
5. تحديد مقدار القواعد المقدمة في مناقشة أو موضوع واحد. يحدد عملية تقديم المفاهيم و مصطلحات النحوية و متدرج من السهل إلى الصعب.
6. يتعد عن إستعمال الأسلوب الأدبي العالي
7. صفحة المناقشة المكتوبة بشكل واسع و ممتع ولا يظهر مملؤ
8. أن يكون كل مفردة مكتوبة بالحركة الكاملة
9. أن يكون المواد مأخوذة بالصورة والكتابة الواضحة والممتعة.
10. أن يكون الغلاف ممتع والموضوع واضح والصورة ممثلة من القراءة.
11. تركيب المواد مناسبة بالأساس التعليم الجيد

12. المواد المركب فسيغطي الفرصة للمعلم في إستخدام الوسيلة التعليم بمناسبة الأحوال. (Asyrofi dan Fransiska, 2016:29-30)

يستخدم المؤلفون مراجع العلمية. فلذلك كتابته صحيحة من ناحية الظاهرة و البيانات. وأيضاً يتعد بإعطاء المعنى المتحدد بل مطلق. لأنه يصعب التلميذ في تطوره و يبحث تحليله و تفسيره.

1. أن يكون كتاب المدرسي تاماً في التعقيب (thoroughness of) coverage لا يعمق إلى باب البحث فقط, لكن كل باب المبحوث أن تطوره مناسبة بكفاءة التلاميذ في التدريس, فلذلك المؤلف أو المعلم لا بد أن يحتبته و يستطيع المعلم أن يبحث عن الكتاب المدرسي على كل باب خاص اي بإعطاء فرصة الإحتمال أو للتلميذ بكثير أو قليل يكتبون خاشية في كل باب.

2. أن يكون كتاب المدرسي متوفر بالتفصيل (Detile provided) أي أن كتابته كتاب المدرسي لا بد واضحا وصحيحا, وليس مجمل ولا يخرج من حد الملك في إطار العلمي. وأيضا يعطي التلميذ فرصة ليكتب حاشية من الكتاب المدرسي ليكون النتيجة من إبتكار ذهنهم.

3. أن يكون كتاب المدرسي جيد في الشكل نثر (A good prose style) أي ملاحظة في مشكلة الفن. مؤلف الكتاب المدرسي يحتاج أن يلاحظ الصياغ الساري في إستخدام اللغة فلذلك يستطيع التلميذ أن يقرأ جيدا وسهلا ويقلل الكلمات الغريبات و الكلمات غير صحيحات والكلمات الطويلات. للتلاميذ يعطي من الفرصة ليكتبوا الحاسية المناسبة بطريق ذهنهم. ومن الممكن الحاسية قرأت من المعلم, إذا كان مهم لتعرف إلى التلميذ. ولا يستخدم الكتابة التي غير واضحة في المعني. لكن بواضح في سبيل ذهنهم, بل من الممكن يستخدم اللغة السهلة.

1. أن يكون كتاب المدرسي ممتع للقارئ (Interesting) , يستطيع المؤلف أن يتقدم الشرح بصيغ ممتع ولكن لا يعطي الفرصة إلى التلميذ للتفكير مستمر, لأن كتاب المدرسي لا يستمر للتفكير طويل.

2. أن يكون كتاب المدرسي مرتب جيدا (Well-organised). ومؤلف الكتاب المدرسي يتبع خطوات مترتبة على أساس متخطط. و أيضا مناسبة بطبيع فصيح في كتابته إذا كان المؤلف ليس معلم, فلذلك في الكتابة أن يساهم كالمعلم المهير في ذلك إطار الدراسي. فإتحاد ذلك محتاج جدا.

3. أن يكون كتاب المدرسي يفرح في الكوين (Pleasant format). هذه المشكلة ملاحظ جدا من النشر الجيد. وجه النشر الجيد واللون الظاهر, وإستخدام القرطاس الأبيض والطباعة الواضحة. وأيضا بالصورة والرسم والخريطة مملؤ في الصفحة السديدة.

4. يساعد في التصوير (Helpfull illustration) أي زيادة الصورة. فأكثر التكليف في النشر, لكن الصورة الممتعة لها المنافع ليشد إرادة التفكير التلميذ و أيضا يحتاج إليه. والآن التلفاز والمحمول تكون المواد ليساعد التصوير كثير. وكل الصورة محتاج ليعطيها مصادر البيانات.

5. التمرينات المتنوعات (A variety of exercises), إذا كان الكتاب المدرسي مكتوب على أساس البحث الدقيق والكامل. الكتاب المدرسي سيعطي المواد النافع للمعلم لأن يستطيع المعلم أن يبين كيفية الموضوع للتطور. و أن يكون في آخر كتاب المدرسي تؤخذ أنواع أشكال الأسئلة للمناقشة وشرح الأسئلة و الصحيحة للبحث والنشاطة الفصل و يركب الخطة والتصحيحة للقارئ و قائمة المصطلحات وقائمة الهجائية الخاصة. (Suyatman, 2013:79-88).

أن كتاب المدرسي له الطبع المختلف بالكتاب المدرسي الآخر, هناك أربع طبيعة في الكتاب المدرسي.

1. بالرسمى, الكتاب المدرسي المحرر من دار النشر الخاص وله رقم الكتاب القياسي الدولي (ISBN) .

2. تركيب الكتاب المدرسي له بعثين: أي الأمثل في تطور المعلومات التصريحية والمعلومات الإجرائية. وتلك المعلومات لا بد أن يكون قصد الأولى من الكتاب المدرسي المستخدم في المدرسة.
3. كتاب المدرسي متطور من المؤلف ودار النشر دائما يشير إلى ما مبرمج من وزارة التربية والتعليم والثقافة, هناك ثلاثة أشياء المهمة التي لا بد أن يلاحظ في تركيب الكتاب المدرسي , هناك ثلاثة شروط للملاحظة من تركيبه الكتاب المدرسي, وبينهم:
  - (أ). منهاج التعليم الوطني المستخدم
  - (ب). الموجهة على المهارة باستخدام تقارب الموضوع والتكنولوجيا والتبيين والتجريبية.
  - (ج). إعطاء الصورة الواضحة عن التكامل أو الصلة بنظام العلمي الأخرى.
  - (د). الكتاب المدرسي له سبعة إفادة, وبينهم:

- 1) الكتاب المدرسي يساعد المعلم ليطبق منهج المدرسي
- 2) الكتاب المدرسي هو مسكة في التحديد طريقة التعليم
- 3) الكتاب المدرسي يعطي الفرصة للتلميذ ليكرر الدراسة أو التعليم عن الدراسة الجديدة
- 4) يستطيع كتاب المدرسي مستخدما للسنوات التالية, وإذا صلح فيعتصم بوقت طويل.
- 5) الكتاب المدرسي يعطي إستمرار التدريس في الفصل مستمرا, لو كان المعلم متبادلا. الكتاب المدرسي يعطي المعلومات وحسن الطريقة التعليم إذا كان المعلم يستخدم في السنوات. (Andi Prastowo, 2014:245-246)
- 6) تقديم صورة واضحة عن علاقتها قي تخصصات الآخر, (Andi Prastowo, 2014:245)

### طريقة البحث

انطلاقا من النوع , هذا البحث هو المطبوعات, و هذا هو نوع البحث في المكتبة (بمكتبة المكتبة) أو (Library research). البحث المكتبي هو البحث الذي يتم فيه جمع البيانات من خلال جمع البيانات من المطبوعات المختلفة. لا يقتصر المطبوعات ليست من الكتب فقط , بل يمكن أن يكون أيضا في شكل مواد توثيق ومجلات وصحف وجريدة. يركز البحث المكتبي لإيجاد مختلف النظريات والقوانين والافتراضات والأصول والآراء والأفكار وغيرها التي يمكن استخدامها لتحليل وحلّ المشكلات المبحوثات. وأما وفقاً لزيد مستيك, فإن البحث المكتبي هو بعض الأنشطة المتعلقة بجمع مكتبة البيانات. (Mustika Zed, 2008:3).

أما مصادر البيانات في هذا البحث يتكون من مصادر البيانات الأولية و مصادر البيانات الثانوية. البيانات الأولية هي البيانات التي تتم الحصول عليها مباشرة من المصادر الأول, إما في شكل مكتبة تحتوي على معرفة علمية جديدة أو فهم جديد عن الحقائق أو الأفكار المعروفة. مصادر البيانات الأولية في هذه الدراسة هي الكتاب اللغة العربية الأول و كتاب اللغة العربية بين يدي أولادنا الأول.

أما مصادر البيانات الثانوية هي مصادر البيانات لا يمكنها تعطي المعلومات مباشرة لجمع البيانات. (Andi Prastowo, 2012:221). مصادر البيانات الثانوية هي البيانات التي تم الحصول عليها من خلال جهات أخرى، ولم يحصل عليها الباحثون مباشرة من موضوع البحث. بمعنى آخر، البيانات الثانوية تدعم من البيانات الأولية. البيانات الثانوية في هذا البحث تؤخذ من مصادر مختلفة، مثل الكتب والمقالات. (Saifuddin Azwar, 2001:91) إستخدم الباحثة في هذا البحث الكتب عن الكتاب المدرسي. إستخدم الباحثة في هذا البحث الكتب عن طبعات و أسس الكتاب المدرسي. يستخدم تحليل المحتوى عادةً دراسات نوعية في نطاق مفاهيم. بدأ بجمع الكلمات في عناصر مرجعية عامة لتسهيل في تصور البناء. حيث تكون مفهوم المحتوى أو رسالة العمل شاملاً. إستخدام طريق تحليل البيانات في هذا البحث هو تحليل المحتوى.

أما الطريق المستخدم في تحليل البيانات, هو: تخفيض البيانات, و عرض البيانات, و أخذ الإستنباط. في تخفيض البيانات يعملها بتسجيل ثم يلخص بأخذ الأشياء المهمة بالتعبير موضوع المشكلة. ثم الملاحظات التي تم قد حصل عليها في الميدان بطريق وصفية, فتتائج بنائها في مُنعكس. وعرض البيانات أخذ الإستنباط هو يصف وحدات التحليل على تركيز و جوانب المشكلات التي تمت دراستها, أو البيانات المتراكبة, والتقارير الكثيف, فيصعب رؤية الصورة العامة لاستخلاص الاستنتاجات الصحيحة. (Dewi Sadidah, 2015:93).

## تخصيلات البحث

### أ. توصيف البيانات

#### 1. هوية كتاب اللغة العربية بين يدي أولادنا الأول

##### أ). هوية الكتاب

يجب أن يكون لكل كتاب هوية كتاب ليسهل على القراء العثور عليه. فيما يلي هوية كتاب اللغة العربية بين يدي أولادنا الأول التي تستخدمها كتاب الفارق سوكوهارجوا التي نشرتها العربية للجميع و فجر أولونج إندونيسيا. و عنوان هذا الكتاب هو اللغة العربية بين يدي أولادنا. والفريق الفني من هذا الكتاب رسيم ضياء أبو رمضان, و علي محمد علي عبد الرحمن, و روان السيد أحمد البدوي. أما مسؤولية الكتاب في المادة الصوتية هي بإشراف د. يوسف العقيل.



كتبه هذا الكتاب هو عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان, ومحمد بن عبد الرحمن آل الشيخ , هو الطباعة الثانية لعام 2020 ، بإجمالي 98 صفحة منشورة في مدينة جاكارتا. هذا الكتاب يتكون من سلسلة تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها. أما الغلظة هذا الكتاب ممتعة بألوان متنوعة و أيضا يستعمل القرطاس الغليظ بحجم الكتاب 21 سنتيمتر x 29,2 سنتيمتر . وفيه يحتوى عن الصور المتنوعة بالألوان المتنوعة.

(ب). وصف مادة الكئؤ

كتاب اللغة العربية بين يدي أولادنا الأول هو الكتاب المدرسى الذي يستخدمه المعلمون و التلاميذ في عملية التعلم ، وخاصة للتلاميذ فصل الأول في كتاب الفارق سوكوهارجو. فيما يلي شرح لمادة الكتاب:

(1) الوحدة الأولى

هذه يبحث عن الحوار خاص للرجال. هذه الوحدة تتكون من خمسة دراس , كما يلي:

(أ) الدرس الأول

(1) التدريب الأول: توجد الحوار والصورة التي يتصل به , لكي يستطيع التلاميذ أن

ينظروا و يستمعوا و يعددوا عنهما. المثال كما يلي :

مُحَمَّدٌ : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ.

فَضْلٌ : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ.

مُحَمَّدٌ : إِسْمِي مُحَمَّدٌ، مَا اسْمُكَ؟.

فَضْلٌ : إِسْمِي فَضْلٌ.

(2) التدريب الثاني: هناك مفردات و الصور التي توجد في الحوار لينظر التلاميذ

ويستمعوا ويعددوا عنهم. (العربية بين يدي أولادنا, 2020: 1)

(ب) الدرس الثاني: هناك خمسة تدريبات, لكل تدريبات هناك الصورة وإختار الإجابة,

للتلاميذ أن يواصل الكلمة إلى الصورة الصحيحة.(العربية بين يدي أولادنا, 2020:

2-3)

(ج)الدرس الثالث: هناك ثلاثة تدريبات, في تدريب الأول للتلاميذ أن تبادل الحوار مع

زميلهم بالتحية. ثم في تدريب الثاني للتلاميذ أن تبادل السؤال والجواب مع زميلهم عن

الإسم. أما في تدريب الثالث للتلاميذ أن تبادل الحوار مع زميلهم بالتحية و السؤال  
والجواب عن الإسم.

(د) الدرس الرابع

(1) التدريب الأول : هناك تسعة كلمات التي تتكون من حرف "ح". للتلاميذ أن  
يستمعوا يرددوا عنهم بما تكلم المعلم.

(2) التدريب الثاني: هناك بعض الكلمات التي توجد حرف "ح" و "هـ" في الأول و  
الوسطى والآخر, وأما المثال كما يلي:

(استمع وردد )

هـ	ح	هـ	ح	هـ	ح
شبه	شبح	ساهر	ساحر	هال	حال

(العربية بين يدي أولادنا, 2020: 6)

(3) التدريب الثالث: تقديم بعض آيات القرآن لكي يستطيع التلاميذ أن يستمعوا  
ويرددوا بعض الآيات القرآن ليفصحوا في نطق حرف "ح" المثال كما يلي:

﴿ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴾ (العربية بين يدي أولادنا, 2020: 6)

(4) التدريب الرابع : هناك الصورة التي ترشد إلى المعلم والتلاميذ ليفرقوا بين حرف "ح"  
و "هـ". فالتلاميذ أن يرفعوا يدهم مع "ح".

(5) التدريب الخامس: هناك الصورة التي توجد حرف "ح" و "هـ" لكي التلاميذ  
ويكرر,وا في نطق بينهما.

(6) التدريب السادس: هناك بعض الكلمات التي توجد حرف "ح" و "هـ" لكي  
التلاميذ فاصحون في نطق عنهما.

هَبَّ	حَبَّ
-------	-------

(7) التدريب السابع, هناك الصورة عن الحوار, فلا بد التلاميذ أن يستمعوا و يضعوا الرقم  
الصحيح بما تكلم المعلم. (العربية بين يدي أولادنا, 2020: 7).

(هـ) الدرس الخامس: هناك ستة تدريبات, من تدريب الأول و الثاني لكي يستطيع التلاميذ  
أن ينظروا و يستمعوا بما تكلم المعلم و يقرأوا بهم عن الحرف "د" و "ذ", أما في التدريب  
الثالث: هناك كتابة حرف "د" و "ذ" على توقيع الحرف المكتوب في الأول و الوسط  
و الآخر. و في تدريب الرابع هناك بعض الأحرف في الصورة بدون لون. للتلاميذ أن

يلون الصورة التي توجد حرف "د" بلون أرجوان و حرف "ذ" بلون أحضر. ثم في تدريب الخامس هناك أنماط الخط لكتابة الحرف "د" و "ذ". وبالتالي في تدريب السادس هناك الخطوات ليشكل حرف "د و ذ", للتلاويذ أن يمروا بقلمهم ثم يكتبوا.  
(و) والآخر هناك النشاط ليلون الصورة "البوطة", للتلاميذ أن يلونوا المكان بحسب لون النقطة. (العربية بين يدي أولادنا, 2020: 6-10)  
وكذلك من الوحدة الثانية حتي الوحدة الثامنة يقدم المادة اللغة العربية كالوحدة الواحدة.

## 2. كتاب اللغة العربية الأول

(أ). هوية الكتاب

يجب أن يكون لكل كتاب هوية كتاب ليسهل على القراء العثور عليه. فيما يلي هوية كتاب اللغة العربية الأول للفصل الأول التي استخدمتها المدرسة الابتدائية للمحمدية برنامج الخاص بلنبنغ سوكوهارجو التي نشرتها تيغا سيرنكي فوستكا مندرى سولو جاوى الوسطى إندونيسيا. عنوان هذا الكتاب هو اللغة العربية الأولى لفصل الأول بالمصور دوي فرايووا . أما مصمم تخطيط المحتوى هو أغونج ويوانتو و تخطيط المحتوى هو جوكوا ولويوا. حجم الكتاب 17,6 سنتيمتر x 25 سنتيمتر , لكنه يستعمل القرطاس الرقيق, فلذلك بعض لون الصورة تقتحم إلى الصفحة التالية. ومحرر هذا الكتاب هو إيرا عمليا  
أن كتاب اللغة العربية للفصل الأول الذي تستخدمه بالمدرسة الابتدائية للمحمدية برنامج الخاص بلنبنغ سوكوهارجو الذي كتبه سونريو فوترا, هو الطباعة الثمانية عشر لعام 2020 , بإجمالي 142 صفحة منشورة في مدينة سولو.

(ب). وصف مادة الكتاب

### 1) الدرس الأول: التعارف

(أ) مقدمة الدرس: صفحة الموضوع توجد صورة كبيرة بالقصة القصيرة, الصفحة التالية تبين عن الكفاءات الأساسية والكفاءات الخلاصة. ثم تقدم المفردات التي ستبحث, بعد ذلك ملاحظة الصورة بالأسئلة المترابطة من الدرس.

(ب) الإستماع:

(1) التدريب مع الأستاذ:

هناك المفردات والصور التي تبحث عن الهواية ,للتلاميذ أن ينظروا ويستمعوا  
ويعددوا عنهم, المثال كما يلي:

أَهْلًا وَ سَهْلًا	أَهْلًا بِكَ	إِسْمِي أَحْمَدُ
Ahlan wa sahlan	Ahlan bika	Ismi Ahmad
إِسْمُكَ سَالِمٌ	إِسْمُهُ رَحْمَانٌ	إِسْمُهَا نَيْلَا
Ismuka Salim	Ismuhu Rohman	Ismuha Naila

(اللغة العربية الأول, 2020: 1-5)

(2) التدريب مع الصديق:

هناك جمل و صور التي تبين عن ضمير متصل من أنا, و هو, و هي. للتلاميذ  
أن يستمعوا جيدا من المفردات بما تكلم المعلم. ثم يعدد التلاميذ و يدافعوا إلى  
صديقهم.

(3) التدريب مع الوالد :

هناك جمل و صور التي تبين عن ضمير متصل من أنت, و أنت. للتلاميذ أن  
يستمعوا جيدا من المفردات بما تكلم الوالدين ثم يستمعوا و يعددوا.

(ج)الكلام:

(1) التدريب مع الأستاذ:

هناك جمل و صور عن التعارف. للتلاميذ أن يستمعوا جيدا من المفردات بما  
تكلم المعلم. ثم يعملوا الحوار مع صديقهم.

(2) التدريب مع الصديق:

هناك مفردات و صور التي تتكون من أسماء المدينة. للتلاميذ أن يستمعوا جيدا  
من المفردات بما تكلم المعلم. ثم يعدد التلاميذ و يدافعوا إلى صديقهم.

(3)التدريب مع الوالد :

هناك الصورة بدون لون. للتلاميذ أن يستمعوا جيدا من المفردات التي توجد في  
هذا الدرس بما تكلم الوالدين. ثم يستمعوا و يعددوا و يلونوا صورة مناظر المدينة.

(د) القراءة:

(1) التدريب مع الأستاذ:

هناك جمل و صور عن التعارف. للتلاميذ أن يستمعوا جيدا من المفردات بما تكلم المعلم. ثم يعددوا جملة بما قرأه المعلم.

(2) التدريب مع الصديق:

توجد خمسة أسئلة, للتلاميذ أن يقرأوا و يزوجوا مفردات باللغة العربية و الإندونيسية عن طريق رسم خط. ويعملوها مع زميلهم.

(3) التدريب مع الوالد :

الوالدين أن يقرأوا المواد ثم يعددوا الولد.

(هـ) الكتابة:

(1) التدريب مع الأستاذ:

هناك المفردات المكتوبة بحرف متصل و غير متصل, المخلم سيعطي المثال في كتابة حرف العرب. التلاميذ أن يلاحظوا و يعددوا بما كتب المعلم, و أيضا يغلط كتابة من يمين إلى اليسرى.

(2) التدريب مع الصديق:

تقديم أغنية بالموضوع "صلوات البدر" و شعر عن التعارف. أولا التلاميذ أن يترنم اللحن بالموضوع "صلوات البدر" ثم يبدل الشعر عن التعارف باللغة العربية إلى العروض "صلوات البدر".

(3) التدريب مع الوالد :

تقديم صورتين بدون اللون, للتلاميذ أن يلوئهما و يكتبوا أسمائهم بكتابة العربية. ثم توجد سؤالين عن التعارف والمحفظات عن الأخوة.

(و) التمرينات:

(1) التمرين الأول : تقديم أربع أسئلة باللغة العربية المكتوبة باللاتينية, للتلاميذ أن يكتبوا باللغة العربية الصحيحة.

(2) التمرين الثاني: تقديم خمسة أسئلة باللغة العربية وأيضا الترجمة اللاتينية, للتلاميذ أن يترجموا الكلمات باللغة الإندونيسية.

(ز) القاموس: والآخر تقديم القاموس الذي تتكون من المفردات عن التعارف. (اللغة العربية الأول, 2020: 6-18).

## تحليل المساواة والإختلاف بين كتاب اللغة العربية الأول وكتاب اللغة الغربية الأول من ناحية طبيعة و أسس الكتاب المدرسي

### أ. المساواة

1. يتم تعليم المواد بحسب مستوي النشاط اللغوي, المثال من الإستماع أولاً, ثم في الكلام والقراءة والكتابة. كتاب اللغة العربية الأول و كتاب اللغة العربية بين يدي أولادنا الأول, يتيمنان في تعليم المواد بحسب مستوي النشاط اللغوي, من الإستماع أولاً, ثم في الكلام والقراءة والكتابة. من كتاب اللغة العربية الأول أنه منظم بترتيب الكفاءة. في درس الأول من الصفحة الخامسة (5) هو لكفاءة الإستماع أي أنه توجد بعض الجمل والصور عن بحث التعارف, و أيضا الكتابة اللاتينية, للتلاميذ أن ينظروا و يستمعوا و يعددوا الجمل. ثم في الصفحة الثامنة (8) لكفاءة الكلام, وهي توجد الحوار عن التعارف, للتلاميذ أن يلاحظوا جملة بما تكلم المعلم, ثم يستمعوا جيدا و يعملوا الحوار مع زميلهم. في صفحة إثنة عشر (12) هي لكفاءة القراءة, لأنها توجد الجمل و الكتابة اللاتينية والمعان باللغة الإندونيسية, سيقراً المعلم من الجمل, والتلاميذ أن يعددوا بما تكلم المعلم معاً. في الصفحة أربعة عشر (14), توجد أربعة مفردات بالكتابة المنفصلة و المتصلة. للتلاميذ أن يتصلوا الكتابة المنفصلة. هذا الكتاب مناسب للإستخدام في التعليم, لأنه مناسب بنظرية كتاب المدرسي.

أما كتاب اللغة العربية بين يدي أولادنا الأول منظم بترتيب كفاءة التلاميذ, هذا الكتاب تتكون من خمسة دراس. أن الوحدة الأولى من الدرس الأول تركز إلى كفاءة الإستماع, لأن توجد الصور و الحوار عن التعارف خاصة للرجال, للتلاميذ أن ينظروا ويستمعوا ويعددوا من الحوار, وهذا يوجد في الكتاب الصفحة الواحدة (1). الدرس الثاني أيضا يركز إلى كفاءة الإستماع, هذا يتكون من خمسة تدريبات في الإستماع. تدريب الأول والثاني توجد الصور و الجمل عن الحوار, للتلاميذ أن يوصلوا من الجمل إلى الصور المناسبة. وتدريب الثالث يوجد الصور, لكل سؤال هناك صورتين, للتلاميذ أن يوضع رمز (✓) إلى الصورة المناسبة بما تكلم المعلم عن التعارف. و تدريب الرابع يوجد الصور, للتلاميذ أن يوضعوا الرقم الصحيح بما تكلم المعلم عن التعارف. وتدريب الخامس يوجد بعض الجمل, للتلاميذ أن يوضعوا الرقم الصحيح بما تكلم المعلم عن التعارف, وهذا يوجد في الكتاب الصفحة الثانية حتى الثالثة (2-3). ثم الدرس الثالث يركز إلى كفاءة الكلام, لأن يتكون من ثلاثة تدريبات لكي يعمل الحوار. التدريب الأول للتلاميذ أن تبادلوا الحوار مع زميلهم عن قول التحية, المثال "السلام عليكم – وعليكم

السلام". وتدريب الثاني للتلاميذ أن تبادلوا الحوار مع زميلهم عن السؤال والجواب من الأسماء, وأيضا يقدم بعض الأسماء, المثال: " ما اسمك؟ - إسمى محمد" - (محمود - حسن - حامد - حارث). وتدريب الثالث للتلاميذ أن تبادلوا الحوار مع زميلهم عن قول التحية, ثم السؤال والجواب من الأسماء, المثال: " السلام عليكم - وعليكم السلام - ما اسمك؟ - إسمى محمد" - (صالح - فلاح - حسن - حارث), وهذا يوجد في الكتاب الصفحة الرابعة حتى الخامسة (4-5).

وبالتالي الدرس الرابع الذي يركز إلى كفاءة الإستماع والكلام, فيه يوجد ثمانية تدريبات. في تدريب الأول هناك بعض المفردات التي تتكون من حرف "ح", المثال: محمد-أحمد-حليمة-حسان-صالح... إلخ, للتلاميذ أن يستمعوا ويرددوا بما تكلم المعلم. في تدريب الثاني هناك بعض المفردات التي تتكون من حرف "ح" و "ه" عند الأول و الوسط والآخر, المثال: عند الأول (حال-هال) ... إلخ, عند الوسط (ساحر-ساهر) ... إلخ, وعند الآخر (شبح-شبه) ... إلخ, للتلاميذ أن يستمعوا ويرددوا بما تكلم المعلم. في تدريب الثالث هناك بعض آيات القرآن الذي يتكون من حرف "ح", المثال: ﴿ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴾ - ﴿ فِي لُوحٍ مَّحْفُوظٍ ﴾ - ﴿ وَإِذَا الْوُحُوسُ كُفِّرَتْ ﴾ ... إلخ, للتلاميذ أن يستمعوا ويرددوا بما تكلم المعلم. في تدريب الرابع هناك الصورة وحرفين أي "ح" و "ه", للتلاميذ أن يستمعوا ويرفعوا يدهم مع حرف "ح" وليكرروا مع جميع التلاميذ. في تدريب الخامس هناك حرفين "ح" و "ه", للتلاميذ أن ينطقوا و يكرروا مع جميع التلاميذ. في تدريب الرابع هناك بعض الكلمات التي تتكون فيها من حرف "ح" و "ه", المثال: (حب-هَب) (شَبَح-شَبَّه) (مَحَب-مَهَب), للتلاميذ أن ينطقوا منهم. التدريب السابع والثامن هناك صورتين لكل سؤال, للتلاميذ أن يستمعوا يوضعوا الرقم الصحيح بما تكلم المعلم, وهذا يوجد في الكتاب الصفحة السادسة حتى السابعة (6-7).

وبالتالي الدرس الخامس ليركز كفاءة القراءة والكتابة, وهذا يتكون من ستة تدريبات. من تدريب الأول والثاني, للتلاميذ أن ينظروا ويستمعوا و يقرأوا حرف "د" و "ذ". في تدريب الثالث, للتلاميذ أن ينظروا ويلاحظوا و يقرأوا حرف "د" و "ذ" على توقيع الحرف المكتوب في الأول و الوسط و الآخر. في تدريب الخامس يوجد الصور التي تحتوي بعض الأحرف الهجائية بدون لون, للتلاميذ أن يلونوا حرف "د" بلون الأسمر و حرف "ذ" بلون الأخضر. في تدريب السادس, للتلاميذ أن ينسخوا حرف "د" و "ذ". في تدريب السادس يوجد الخطوط ليشكل حرف "د" أو "ذ". وهذا يوجد في الكتاب الصفحة الثامنة حتى التاسعة (8-9). أن هذا الكتاب مناسب للإستخدام في التعليم, لأنه مناسب بنظرية كتاب المدرسي.

2. يقدم كتاب اللغة العربية الأول المواد عن مصطلحات النحوية السهلة

يقدم كتاب اللغة العربية الأول المواد عن مصطلحات النحوية السهلة, مثالها في الدرس الأول عن التعارف: إسمي أحمد - إسمك سالم - إسمه رحمان - إسمها نيلا. هكذا يوجد في الكتاب الصفحة الخامسة, ثم المواد عن الأسرة في الدرس الثاني, مثالها كما يلي: هذا أبي - هذا عمي - هذا أخي - هذه أمي - هذه أختي - هذه جدتي. وهذا يوجد في الكتاب الصفحة خمس وعشرون. وكذلك يوضح أن هذا الكتاب مناسب للإستخدام في التعليم, لأنه مناسب بنظرية كتاب المدرسي.

و يقدم كتاب اللغة العربية بين يدي أولادنا الأول المواد عن مصطلحات النحوية السهلة, مثالها من الوحدة الأولى في الصفحة الواحدة (1): إسمي محمد - إسمك فضل, من الوحدة الثانية في الصفحة أحد عشر: إسمي خديجة - إسمك خولة, من الوحدة الثالثة في الصفحة واحد وعشرون: أنا - أنت, من الوحدة الرابعة في الصفحة واحد و ثلاثون: أنا - أنت, من الوحدة السابعة في الصفحة ثلاث وستون (36): حقيبة - حقائب. بهذه الأمثال يوضح أن هذا الكتاب مناسب للإستخدام في التعليم, لأنه مناسب بنظرية كتاب المدرسي.

3. يقدم المفردات بمعانهم الذي يعرفهم التلاميذ.

يقدم كتاب اللغة العربية الأول المفردات بمعانهم الذي يعرفهم التلاميذ بالصور لكل درس. في الدرس الأول من المواد عن التعارف, يقدم المفردات بمعانهم, وهذا يوجد في الكتاب الصفحة الخامسة (5), أما مثاله كما يلي:





وكذلك يوضح أن هذا الكتاب مناسب للإستخدام في التعليم, لأنه مناسب بنظرية كتاب المدرسي.

و يقدم كتاب اللغة العربية بين أولادنا الأول المفردات بمعانهم الذين يعرفهم التلاميذ بالصور لكل درس. في الوحدة الأولى من المواد عن التعارف, يقدم المفردات بمعانهم, وهذا يوجد في الكتاب الصفحة الخامسة (5), أما مثاله كمايلي:



وكذلك يوضح أن هذا الكتاب مناسب للإستخدام في التعليم, لأنه مناسب بنظرية كتاب

المدرسي.

## ب. الإختلاف

1. أن يكون ورق الكتاب المدرسي أبيض و ليس بلوري  
أن كتاب اللغة العربية بين يدي أولادنا الأول يستخدم ورق الأبيض. أما كتاب اللغة العربية الأول لا يستخدم ورق الأبيض لكن ورق البلوري , و هذا لم يناسب بنظرية كتاب المدرسي.
2. أن يكون المواد مأخوذة بالصورة والكتابة الواضحة والممتعة و يستخدم الألوان المنورة.  
من كتاب اللغة العربية بين يدي أولادنا الأول تحتوي من المواد التي فيه مأخوذ بالصورة والكتابة الواضحة والممتعة بإستعمال الألوان المتنوعة و المنورة , المثال من الدرس الأول كما يلي:



من تلك الصورة توضح أنها توجد الصور المتنوعة وترتبط من المواد بالألوان المتنوعة و الواضحة. أما كتابتها من الموضوع مكتوبة كبيرة, ومن المواد مكتوبة صغيرة و مناسبة من الصورة, وأيضا كتابة المواد ملون. هذا الكتاب مناسب للإستخدام في التعليم, لأنه مناسب على نظرية كتاب المدرسي.

من كتاب اللغة العربية الأول فيه المواد التي توجد صورة كثيرة, لكنه يستعمل ورق بلورى فلذلك لون الصورة غير وهاج, وأيضا كتابتهم من بعض الموضوع غير واضح, لأن بين الصندوق و كتابة الموضوع لا يستعملان بالألوان المناسبة, فلذلك غير واضحة للقراءة. المثال كما يلي:



هذا المثال يوجد في الكتاب الصفحة الخامسة (5). من الموضوع غير واضح للقراءة, في الكلمة "الإستماع" من صندوق الموضوع يستعمل لون أحضر غامق, وكتابتها يستعمل لون أصفر غامق, فلذلك غير واضحة للقراءة. من شرح أعلاه يوضح أن هذا الكتاب لم يناسب على نظرية الكتاب المدرسي لأنه لم يقدم بالكتابة الواضحة والممتعة و الصورة المملة من شكلها و ألوانها.

3. أن يكون كتاب المدرسي للمدرسة الابتدائية له مقياس 21 x 28 سنتيمتر

أن كتاب اللغة العربية بين يدي أولادنا الأول له مقياس مناسب للتلاميذ في المدرسة الابتدائية أي 29 x 21 سنتيمتر. أما كتاب اللغة العربية الأول الأول له مقياس 25 x 17,6 سنتيمتر, و هذا لم يناسب بنظرية طبعات و أسس كتاب المدرسي.

### نتائج البحث

بعد تحليل بين كتاب اللغة العربية الأول و كتاب اللغة العربية بين يدي أولادنا الأول يحصل المساواة و الإختلاف بينهما على نظرية طبعات و أسس كتاب المدرسي كما يلي:

(أ). المساواة:

بين كتاب اللغة العربية الأول و كتاب اللغة العربية بين يدي أولادنا الأول لهما المساواة. وأما المساواة بينهما أنهم كما يلي: الكتاب تركيب المواد مناسبة بالأسس التعليم الحيدة و بحاسب مستوي النشاط اللغوي أي من من الإستماع أولاً, ثم في الكلام والقراءة والكتابة. ويقدم القواعد و المفردات السهلة إلى الصعبة يقدم المواد بمعانها بالصورة. و أن يكون الغلاف ممتع والموضوع واضح والصورة ممثلة من القراءة, لأن تستخدم بالألوان المتنوعة و المنورة.

(ب). الإختلاف:

أما إختلاف بين كتاب اللغة العربية الأول و كتاب اللغة العربية بين يدي أولادنا الأول أنهم: كتاب اللغة العربية الأول له مقياس 17,6 x 25 سنتيمتر, و هذا لم يناسب على نظرية كتاب المدرسي للمدرسة الابتدائية أي الكتاب المدرسي الجيد للمدرسة الابتدائية له مقياس 21 x 28 سنتيمتر. أما كتاب اللغة العربية بين يدي أولادنا الأول له مقياس مناسب بنظرية طبيعات و أسس كتاب المدرسي للمدرسة الابتدائية أي 21 x 29 سنتيمتر. المواد في كتاب اللغة العربية بين يدي أولادنا الأول مأخوذة بالصورة والكتابة الواضحة, لأن يستخدم ورق الأبياض و الألوان المنورة. أما كتاب اللغة العربية الأول يستخدم ورق بلوري فلذلك لون الصورة والكتابة غير واضحة.

## المراجع

- Al-Fauzan, Ibrahim, Ali Syaikh Abdurrahman. (2020). *Al-Arabiyyah Baina Yada Auladina*, Jakarta: Fajar Ulung Indonesia.
- Ali, Al-Khuli Muhammad. (1986), *Asalibu Tadrisul Lughoh Al-arabiyyah*. Riyadh: Al-Mamlakah Al-Arabiyyah As-Su'udiyah.
- Asyrofi, Syamsuddin, Toni Pransiska. (2016). *Penulisan Buku Teks Bahasa Arab*, Yogyakarta: Penerbit Ombak (Anggota IKAPI)
- Azwar, Saifuddin. (2009). *Metode Penelitian*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar
- Kosasih, E. (2020). *Pengembangan Bahan Ajar*. Jakarta: Bumi Aksara.
- Mustika Zed. (2008). *Metode Penelitian Kepustakaan*. Jakarta: Yayasan Obor Indonesia.
- Prastowo, Andi. (2014). *Pengembangan Bahan Ajar Tematik, Tinjauan Teoritis dan Praktis*. Jakarta: PT. Indeks.
- Prastowo, Andi. (2014). *Pengembangan Bahan Ajar Tematik, Tinjauan Teoritis dan Praktis*. Yogyakarta: Kencana.

*Syuhudi, Hafidah*

Putro, Sunaryo. (2020). *Bahasa Arab 1 untuk Kelas 1 Madrasah Ibtidaiyah*. Surakarta: PT. Tiga Serangkai Pustaka Mandiri.

Sadiyah, Dewi. (2015). *Metode Penelitian Dakwah Pendekatan Kualitatif dan Kuantitatif*. Bandung: Remaja Rosdakarya.